

Неділя, 10 Грудня Св. Миколая. **27 Неділя по Зісланні Св. Духа.**  
8:45 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

9 рано Понеділок, 11Грудня За здоров'я родини о.Петра Козара від родини.  
9 рано Вівторок, 12 Грудня За здоров'я Теодозії від Марші Дол.  
9 рано Середа, 13 Грудня +Єлізавета, Юрій, Стефан, Василь, Параскевія від род.  
9 рано Четвер, 14 Грудня +Богдан Фіглюс від Марії Фіглюс.  
9 рано П'ят, 15Груд +Олександра, Павло, Василь, Ніна, Юрій, Володимир від род.

Неділя, 17 Грудня **Неділя Праотців.**  
8:45 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

**Свято Св. Миколая! Запрошуємо усіх!**

9 рано Понеділок, 18Грудня За здоров'я Сінтії Гавс від Марші Дол.  
9 рано Вівторок, 19Грудня +Едвард Сайдон від Марти Фолкер.  
9 рано Середа, 20Грудня За здоров'я Терези Кашубовскі від Марші Дол.  
9 рано Четвер, 21Грудня +Давид Фрейбургер від Марші Дол.  
9 рано П'ятниця, 22Грудня За здоров'я родини Станчак від о.Василя.

Неділя, 24 Грудня **Навечір'я Різдва. Неділя перед Різдрвом. ( Піст)**  
8:45 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)  
**Благословення і роздача Різдрв'яної просфори!**

Понеділок, 25 Грудня **Різдво Христове.**  
8 рано Торжествена Св. Літургія. (Англійська)

9 рано Велике Повечеріс.

10 рано Торжествена Св. Літургія. (Українська) **Мировання.**

*( Друга збірка "Різдв'яний Дар Любові для Священика". Просимо вживати сині конвертки додані в віснику.)*

Колядуємо разом по домівках наших Парафіян! Запрошуємо усіх!

10 рано Вівторок, 26 Грудня **Собор Пр. Богородиці.** За здоров'я Марші Дол.

10 рано Середа, 27 Грудня **Св.Стефана.** За здоров'я Стефана Левусь від о.Василя

9 рано Четвер, 28Грудня За здоров'я Сюзан і Романа Щербечук від о.Василя.

9 рано П'ятниця, 29Грудня +Мейган Гелегер від о.Василя.

Неділя, 31 Грудня **Неділя після Різдрва.**  
8:45 рано (Англійська) 10 рано Св. Літургія (Українська)

Sunday Collections: 11/12/17 \$ 503.00; 11 /19/17 \$ 1,438.00; 11 /26/17 \$ 844.00

Sunday, December 10 St. Nickolas. **27th Sunday after Pentecost.**  
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

9 am Monday, December 11 For good health for Fr. Peter Kozar family by family.  
9 am Tuesday, December 12 For good health for Theodosia Fedak by Friend.  
9 am Wednesday, Dec. 13+Elizaveta, Yuriy, Matrona, Stefan VasyI, Paraskevia by fam.  
9 am Thursday, December 14 +Bohdan Figlus by Maria Figlus.  
9 am Friday, Dec. 15 +Oleksandra, Pavlo, VasyI, Nina, Yuriy, Volodymyr by family.

Sunday, December 17 **Sunday of Forefathers.**  
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

**St. Nickolas day Concert! Welcome!**

9 am Monday, December 18 For good health for Cynthia Haws by Marsha Doll.  
9 am Tuesday, December 19 +Edward Saindon by Martha Foelker.  
9 am Wednesday, December 20 For good health for Teresa Kasuboski by Marsha.  
9 am Thursday, December 21 +David Freiburger by Marsha Doll.  
9 am Friday, December 22 For good health for Stanczak family by Fr. VasyI.

Sunday, December 24 **Eve of Nativity. Sunday bef. Christmas.(Abstinence)**  
8:45 am Divine Liturgy (Eng) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)  
**Blessing & distribution of Christmas Prosphora!**

Monday, December 25 **Nativity of Our Lord.**  
8 am Solemn Divine Liturgy (English)

9 am Vespers & Litia ( God is with us).

10 am Solemn Divine Liturgy (Ukrainian) **Oil anointing.**

*( Second Collection "Christmas Gift for the Pastor". Please use Christmas offering blue Envelopes from the Bulletin. )*

Christmas Caroling after! Everybody is invited!

10 am Tuesday, Decem. 26 **Synaxis of the B.V.M.** For good health for Marsha Doll.

10 am Wednesday, December 27 **St. Stephen.**For good health for Stefan Lewus by Fr.

9 am Thursday, Dec. 28 For good health for Susan & Roman Sherbechuk by Fr. VasyI.

9 am Friday, December 29 +Meaghan Gallagher by Fr. VasyI.

Sunday, December 31 **Sunday after Christmas.**  
8:45 am Divine Liturgy (English) 10 am Divine Liturgy (Ukrainian)

**Веселих свят Різдва Христового, смачної куті та щасливого нового року!**  
**Христос народився! Славимо Його!**

СВЯТА ВЕЧЕРЯ У ПАРАФІЯЛЬНІЙ ЗАЛІ ! СУБОТА, 6 ГРУДНЯ, 2018  
о 6 год. вечора! Запрошуємо Усіх на смачні страви та Різдвяні колядки!

Підтримуймо свою церкву коштами і добрими ділами,  
а не гарними словами!

OUR DEAR *WALTER KUZIO, MYKHAYLO TITARENKO AND  
PETER ROMANYSHYN*, THANK YOU FOR YOUR GOOD & BIG  
HEART! MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR!

**My Dear Parishioners! Christ is born!**

*“For to us a child is born,  
To us a son is given.  
And the government will be upon his shoulder;  
and his name will be called  
“Wonderful Counsellor, Mighty God,  
Everlasting Father, Prince of Peace.” (Is 9:6)*

On this day of joy, we are all called to contemplate the Child Jesus,  
who gives hope once again to every person on the face of the earth.

By his grace, let us with our voices and our actions give witness to  
solidarity and peace. Merry Christmas to all!

Fr. Vasyl.

Wisdom from the Bible. (Genesis 32:4-36:43)

Would you like to be rich? Who wouldn't? The Bible tells us a surefire formula to how to strike it rich - and it has nothing to do with money. The secret is to learn how to feel satisfied with whatever we have. Our patriarch, Jacob, knew this secret. In this portion of the Bible, Jacob tells his brother, Esau, that he has "everything." What he's saying is that he is so perfectly content with whatever God gives him, that he really feels like he has everything he could possibly need. Jacob's precious sense of contentment is what made him "rich," and it can do the same for us.

УКРАЇНСЬКА ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕОБРАЖЕННЯ ГНІХ

Transfiguration of Our Lord Ukrainian Catholic Parish Denver

**ВІСНИК \* BULLETIN**

December 10 \* 2017 \* 10 Грудня

Rev. Vasyl Hnatkivsky – 4118 Shoshone St. Denver, CO., 80211

Tel. (303) 455-2717

[www.Transfigurationdenver.org](http://www.Transfigurationdenver.org)



**MERRY CHRISTMAS!**

